



**HRVATSKI SABOR**

KLASA: 022-02/24-01/1

URBROJ: 65-24-2

Zagreb, 5. siječnja 2024.

**P.Z. br. 613**

**ZASTUPNICAMA I ZASTUPNICIMA  
HRVATSKOGA SABORA**

**PREDSJEDNICAMA I PREDSJEDNICIMA  
RADNIH TIJELA**

Na temelju članaka 178. i 192., a u vezi s člankom 207.a Poslovnika Hrvatskoga sabora u prilogu upućujem *Konačni prijedlog zakona o potvrđivanju Sporazuma između Vlade Republike Hrvatske i Vlade Republike Slovenije o izgradnji cestovnog mosta preko potoka Kamenica između naselja Obrež (Republika Hrvatska) - Božakovo (Republika Slovenija) na hrvatsko-slovenskoj državnoj granici*, koji je predsjedniku Hrvatskoga sabora podnijela Vlada Republike Hrvatske, aktom od 4. siječnja 2024. godine.

Za svoje predstavnike, koji će u njezino ime sudjelovati u radu Hrvatskoga sabora i njegovih radnih tijela, Vlada je odredila potpredsjednika Vlade Republike Hrvatske i ministra mora, prometa i infrastrukture Olega Butkovića i državne tajnike Tomislava Mihotića, dr. sc. Alena Gospočića i Josipa Bilavera.

  
**PREDSJEDNIK**  
**Gordan Jandroković**



**VLADA REPUBLIKE HRVATSKE**

KLASA: 022-03/23-11/15

URBROJ: 50301-05/27-24-10


Zagreb, 4. siječnja 2024.

**PREDSJEDNIKU HRVATSKOGA SABORA**

**PREDMET:** Konačni prijedlog zakona o potvrđivanju Sporazuma između Vlade Republike Hrvatske i Vlade Republike Slovenije o izgradnji cestovnog mosta preko potoka Kamenica između naselja Obrež (Republika Hrvatska) - Božakovo (Republika Slovenija) na hrvatsko-slovenskoj državnoj granici

Na temelju članka 85. Ustava Republike Hrvatske („Narodne novine“, br. 85/10. - pročišćeni tekst i 5/14. - Odluka Ustavnog suda Republike Hrvatske) i članka 207.a Poslovnika Hrvatskoga sabora („Narodne novine“, br. 81/13., 113/16., 69/17., 29/18., 53/20., 119/20. - Odluka Ustavnog suda Republike Hrvatske, 123/20. i 86/23. - Odluka Ustavnog suda Republike Hrvatske), Vlada Republike Hrvatske podnosi Konačni prijedlog zakona o potvrđivanju Sporazuma između Vlade Republike Hrvatske i Vlade Republike Slovenije o izgradnji cestovnog mosta preko potoka Kamenica između naselja Obrež (Republika Hrvatska) - Božakovo (Republika Slovenija) na hrvatsko-slovenskoj državnoj granici.

Za svoje predstavnike, koji će u njezino ime sudjelovati u radu Hrvatskoga sabora i njegovih radnih tijela, Vlada je odredila potpredsjednika Vlade Republike Hrvatske i ministra mora, prometa i infrastrukture Olega Butkovića i državne tajnike Tomislava Mihotića, dr. sc. Alena Gospočića i Josipa Bilavera.

  
PREDSJEDNIK  
Dr. sc. Andrej Plenković

KONAČNI PRIJEDLOG ZAKONA O POTVRĐIVANJU SPORAZUMA IZMEĐU  
VLADE REPUBLIKE HRVATSKE I VLADE REPUBLIKE SLOVENIJE O  
IZGRADNJI CESTOVNOG MOSTA PREKO POTOKA KAMENICA IZMEĐU  
NASELJA OBREŽ (REPUBLIKA HRVATSKA) - BOŽAKOVO (REPUBLIKA  
SLOVENIJA) NA HRVATSKO-SLOVENSKOJ DRŽAVNOJ GRANICI

# **KONAČNI PRIJEDLOG ZAKONA O POTVRĐIVANJU SPORAZUMA IZMEĐU VLADE REPUBLIKE HRVATSKE I VLADE REPUBLIKE SLOVENIJE O IZGRADNJI CESTOVNOG MOSTA PREKO POTOKA KAMENICA IZMEĐU NASELJA OBREŽ (REPUBLIKA HRVATSKA) - BOŽAKOVO (REPUBLIKA SLOVENIJA) NA HRVATSKO-SLOVENSKOJ DRŽAVNOJ GRANICI**

## **I. USTAVNA OSNOVA**

Ustavna osnova za donošenje Zakona o potvrđivanju Sporazuma između Vlade Republike Hrvatske i Vlade Republike Slovenije o izgradnji cestovnog mosta preko potoka Kamenica između naselja Obrež (Republika Hrvatska) - Božakovo (Republika Slovenija) na hrvatsko-slovenskoj državnoj granici sadržana je u odredbi članka 140. stavka 1. Ustava Republike Hrvatske („Narodne novine“, br. 85/10. - pročišćeni tekst i 5/14. - Odluka Ustavnog suda Republike Hrvatske).

## **II. OCJENA STANJA I CILJ KOJI SE DONOŠENJEM ZAKONA ŽELI POSTIĆI**

Vlada Republike Hrvatske i Vlada Republike Slovenije, upoznate kako je postojeći cestovni most preko potoka Kamenica, između hrvatskog naselja Obrež i slovenskog naselja Božakovo na hrvatsko-slovenskoj državnoj granici dotrajao i ne udovoljava tehničkim i infrastrukturnim uvjetima potrebnim za siguran i nesmetan promet i prelazak granice, su se dogovorile da svim putnicima, a posebno stanovnicima pograničnog područja, omoguće sigurniji i brži prelazak državne granice. U skladu s navedenim odlučile su zajednički izgraditi novi cestovni most preko potoka Kamenica na hrvatsko-slovenskoj državnoj granici, te je postignuta suglasnost da se pristupi sklapanju Sporazuma između Vlade Republike Hrvatske i Vlade Republike Slovenije o izgradnji cestovnog mosta preko potoka Kamenica između naselja Obrež (Republika Hrvatska) Božakovo (Republika Slovenija) na hrvatsko-slovenskoj državnoj granici (u daljnjem tekstu „Sporazum“). Po uspješno okončanim pregovorima, Sporazum je potpisan u Opatiji 29. ožujka 2023. Sporazum je, u ime Vlade Republike Hrvatske, potpisao gospodin Oleg Butković, potpredsjednik Vlade Republike Hrvatske i ministar mora, prometa i infrastrukture, a u ime Vlade Republike Slovenije, gospođa Alenka Bratušek, ministrica za infrastrukturu Republike Slovenije.

## **III. OSNOVNA PITANJA KOJA SE PREDLAŽU UREDITI ZAKONOM TE POSLJEDICE KOJE ĆE DONOŠENJEM ZAKONA PROISTEĆI**

Ovim Zakonom potvrđuje se Sporazum kako bi njegove odredbe u smislu članka 141. Ustava Republike Hrvatske postale dio unutarnjeg pravnog poretka Republike Hrvatske.

Sporazumom se uspostavlja pravni okvir za izgradnju cestovnog mosta preko potoka Kamenica između naselja Obrež (Republika Hrvatska) i Božakovo (Republika Slovenija) na hrvatsko-slovenskoj državnoj granici, odnosno utvrđuju odredbe kojima se uređuje osiguranje projektnih, imovinskopravnih i tehničkih uvjeta potrebnih za izgradnju mosta i priključnih prometnica. Sporazumom se utvrđuju nadležna tijela za provedbu Sporazuma (u Republici Hrvatskoj: ministarstvo nadležno za promet i infrastrukturu, a u Republici Sloveniji: ministarstvo nadležno za infrastrukturu) te način postupanja vezano za projektiranje, pripremu i izvođenje radova na mostu.

Ugovorne stranke sporazumjele su se o raspodjeli troškova za projektantske, pripremne i izvođačke radove na sljedeći način:

- a) troškove za projektnu dokumentaciju za izgradnju mosta snosi slovenska strana;
- b) troškove koji se odnose na izdavanje dozvola snose ugovorne stranke svaka za sebe;
- c) troškove izgradnje mosta i uređenja riječnog korita na području mosta, ugovorne stranke snose u jednakim udjelima;
- d) troškove izgradnje i prilagodbe prilaznih cesta do mosta na vlastitom državnom području svaka će ugovorna stranka snositi sama.

Ugovorne stranke sporazumjele su se da će prije početka radova uskladiti projektne elemente (dokumentaciju) vezane za izvođenje radova na mostu, na prilaznim cestama i pripadajućoj infrastrukturi. Projektiranje, priprema i izvođenje radova na mostu te postupci izdavanja dozvola provest će se u skladu s unutarnjim propisima ugovornih stranaka. Ugovorne stranke sporazumjele su se da je za izradu projektne dokumentacije za izgradnju mosta zadužena slovenska strana. Projektnu dokumentaciju potrebno je izraditi u skladu s važećim zakonodavstvom Republike Hrvatske i važećim zakonodavstvom Republike Slovenije. Inspeksijski nadzor nad radovima za vrijeme izgradnje mosta obavljat će zajednički predstavnici nadležnih službi obiju ugovornih stranaka, koje će odrediti tijela nadležna za provedbu ovoga Sporazuma.

Sporazumom se također utvrđuje da će se održavanje i upravljanje mosta urediti posebnim sporazumom kao i da je Sporazumom uređeno pitanje odgovornosti za štetu u slučaju da jedna od ugovornih stranaka bez opravdanog razloga odustane od preuzetih obveza prema Sporazumu.

#### **IV. OCJENA SREDSTAVA POTREBNIH ZA PROVEDBU ZAKONA**

Za provedbu ovoga Zakona sredstva za izvršenje Sporazuma, u iznosu od 450.000,00 eura, osigurana su u Državnom proračuna Republike Hrvatske za 2024. i projekcijama za 2025. i 2026. godinu u okviru Razdjela 065, Glave 05 Ministarstvo mora, prometa i infrastrukture, aktivnosti A810057 Potpora županijskim upravama za ceste za održavanje, rekonstrukciju i građenje županijskih i lokalnih cesta, na računu 3632 Kapitalne pomoći unutar općeg proračuna, Izvor 11 Opći prihodi i primici.

#### **V. ZAKONI KOJIMA SE POTVRĐUJU MEĐUNARODNI UGOVORI**

Temelj za donošenje ovoga Zakona nalazi se u članku 207.a Poslovnika Hrvatskoga sabora („Narodne novine“, br. 81/13., 113/16., 69/17., 29/18., 53/20., 119/20. - Odluka Ustavnog suda Republike Hrvatske, 123/20. i 86/23. - Odluka Ustavnog suda Republike Hrvatske), prema kojem se zakoni kojima se, u skladu s Ustavom Republike Hrvatske, potvrđuju međunarodni ugovori donose u pravilu u jednom čitanju, a postupak donošenja pokreće se podnošenjem konačnog prijedloga zakona o potvrđivanju međunarodnog ugovora.

Naime, s obzirom na razloge navedene u točkama II. i III. ovoga Zakona, kao i činjenicu da je Sporazum između Vlade Republike Hrvatske i Vlade Republike Slovenije o izgradnji cestovnog mosta preko potoka Kamenica između naselja Obrež (Republika Hrvatska) - Božakovo (Republika Slovenija) na hrvatsko-slovenskoj državnoj granici značajan za siguran i nesmetan promet i prelazak granice svim putnicima, a posebno stanovnicima pograničnog područja, ocjenjuje se da postoji interes da Republika Hrvatska što skorije okonča svoj unutarnji

pravni postupak, kako bi se stvorile pretpostavke da Sporazum, u skladu sa svojim odredbama, stupi na snagu.

S obzirom na prirodu postupka potvrđivanja međunarodnih ugovora, kojim država i formalno izražava spremnost biti vezana već sklopljenim međunarodnim ugovorom, kao i na činjenicu da se u ovoj fazi postupka, u pravilu, ne može mijenjati ili dopunjavati tekst međunarodnog ugovora, predlaže se ovaj Konačni prijedlog zakona raspraviti i prihvatiti u jednom čitanju.

**KONAČNI PRIJEDLOG ZAKONA O POTVRĐIVANJU SPORAZUMA IZMEĐU  
VLADE REPUBLIKE HRVATSKE I VLADE REPUBLIKE SLOVENIJE O  
IZGRADNJI CESTOVNOG MOSTA PREKO POTOKA KAMENICA IZMEĐU  
NASELJA OBREŽ (REPUBLIKA HRVATSKA) - BOŽAKOVO (REPUBLIKA  
SLOVENIJA) NA HRVATSKO-SLOVENSKOJ DRŽAVNOJ GRANICI**

**Članak 1.**

Potvrđuje se Sporazum između Vlade Republike Hrvatske i Vlade Republike Slovenije o izgradnji cestovnog mosta preko potoka Kamenica između naselja Obrež (Republika Hrvatska) - Božakovo (Republika Slovenija) na hrvatsko-slovenskoj državnoj granici, potpisan u Opatiji 29. ožujka 2023., u izvorniku na hrvatskom i slovenskom jeziku.

**Članak 2.**

Tekst Sporazuma iz članka 1. ovoga Zakona, u izvorniku na hrvatskom jeziku, glasi:

**S P O R A Z U M  
IZMEĐU  
VLADE REPUBLIKE HRVATSKE  
I  
VLADE REPUBLIKE SLOVENIJE  
O IZGRADNJI CESTOVNOG MOSTA PREKO POTOKA KAMENICA  
IZMEĐU NASELJA  
OBREŽ (REPUBLIKA HRVATSKA) - BOŽAKOVO (REPUBLIKA SLOVENIJA)  
NA HRVATSKO-SLOVENSKOJ DRŽAVNOJ GRANICI**

Vlada Republike Hrvatske i Vlada Republike Slovenije (u daljnjem tekstu: ugovorne stranke),

upoznate kako je postojeći cestovni most preko potoka Kamenica, između hrvatskog naselja Obrež i slovenskog naselja Božakovo na hrvatsko-slovenskoj državnoj granici dotrajao i ne udovoljava tehničkim i infrastrukturnim uvjetima potrebnim za siguran i nesmetan promet i prelazak granice,

odlučne da svim putnicima, a posebno stanovnicima pograničnog područja, omoguće sigurniji i brži prelazak državne granice,

odlučile su zajednički izgraditi novi cestovni most preko potoka Kamenica na hrvatsko-slovenskoj državnoj granici i u tom se cilju sporazumjele kako slijedi:

## **Članak 1. Predmet Sporazuma**

Predmet ovoga Sporazuma je izgradnja novog cestovnog mosta preko potoka Kamenica između hrvatskog naselja Obrež i slovenskog naselja Božakovo na hrvatsko-slovenskoj državnoj granici (u daljnjem tekstu: most), odnosno osigurati projektne, imovinskopravne i tehničke uvjete potrebne za izgradnju mosta i priključnih prometnica.

## **Članak 2. Nadležna tijela za provedbu Sporazuma**

Nadležna tijela za provedbu ovoga Sporazuma su:

- u Republici Hrvatskoj: ministarstvo nadležno za prometnu infrastrukturu, izgradnju prometnica i mostova,
- u Republici Sloveniji: ministarstvo nadležno za infrastrukturu.

## **Članak 3. Projektiranje, priprema i izvođenje**

Ugovorne stranke sporazumjele su se da će prije početka radova uskladiti projektne elemente (dokumentaciju) povezane sa izvođenjem radova na mostu, na prilaznim cestama i pripadajućoj infrastrukturi.

Projektiranje, priprema i izvođenje radova na mostu te postupci izdavanja dozvola, provest će se u skladu s postojećim unutarnjim propisima ugovornih stranaka.

Ugovorne stranke sporazumjele su se da je za izradu projektne dokumentacije za izgradnju mosta zadužena slovenska strana.

Inspekcijski nadzor na radovima za vrijeme izgradnje mosta obavljat će zajednički predstavnici nadležnih službi obiju ugovornih stranaka, koje će odrediti tijela nadležna za provedbu ovoga Sporazuma.

## **Članak 4. Natječaj za izvođača radova**

Ugovorne stranke suglasne su da će za izgradnju mosta biti raspisan međunarodni javni natječaj.

Raspisivanje međunarodnog javnog natječaja i njegov sadržaj (specifikacija) provest će se u skladu s prethodnim dogovorom između tijela nadležnih za provedbu ovoga Sporazuma.



## **Članak 5. Troškovi izgradnje mosta**

Ugovorne stranke sporazumjele su se o raspodjeli troškova za projektantske, pripremne i izvođačke radove na sljedeći način:

- a) troškove za projektnu dokumentaciju za izgradnju mosta snosi slovenska strana;
- b) troškovi koji se odnose na izdavanje dozvola snose ugovorne stranke svaka za sebe;
- c) troškove izgradnje mosta i uređenja korita na području mosta, ugovorne stranke snose u jednakim dijelovima;
- d) troškove izgradnje i prilagodbe prilaznih cesta do mosta na vlastitom državnom području svaka će ugovorna stranka snositi sama.

## **Članak 6. Rok završetka radova**

Ugovorne stranke suglasne su da će se pripremni radovi i svi ostali radovi na izgradnji mosta izvoditi u skladu sa pravilima struke i u razumnim rokovima, koji će omogućiti završetak izgradnje mosta i priključnih prometnica u što kraćem vremenu, kako bi bio otvoren nesmetan međunarodni cestovni promet.

## **Članak 7. Održavanje i upravljanje**

Održavanje i upravljanje mosta urediti će se posebnim sporazumom.

## **Članak 8. Odgovornost za štetu**

U slučaju da jedna od ugovornih stranaka bez opravdanog razloga odustane od preuzetih obveza po ovom Sporazumu prije početka ili dovršetka izgradnje mosta, odgovarat će drugoj ugovornoj stranci za prouzročenu štetu i nastale troškove i bit će ih dužna nadoknaditi.

## **Članak 9. Rješavanje sporova**

Moguće sporove o tumačenju ili primjeni ovoga Sporazuma ugovorne stranke rješavat će sporazumno.

## **Članak 10. Završne odredbe**

Ovaj Sporazum stupa na snagu datumom primitka posljednje pisane obavijesti kojom se ugovorne stranke diplomatskim putem obavješćuju o ispunjenju uvjeta predviđenih njihovim unutarnjim zakonodavstvom za njegovo stupanje na snagu.

Ovaj Sporazum može se u svako doba izmijeniti i dopuniti uzajamnim pisanim pristankom ugovornih stranaka. Izmjene i dopune stupaju na snagu u skladu s postupkom utvrđenim u prvom stavku ovoga članka.

Ovaj Sporazum sklapa se na neodređeno vrijeme. Svaka ugovorna stranka može otkazati ovaj Sporazum pisanom obaviješću drugoj ugovornoj stranci, diplomatskim putem. U tom slučaju Sporazum prestaje biti na snazi šest (6) mjeseci od datuma kada je druga ugovorna stranka primila obavijest o otkazu.

Sastavljeno u Opatiji dana 29. ožujka 2023. u dva izvornika, svaki na hrvatskom i slovenskom jeziku, pri čemu su oba teksta jednako vjerodostojna.

**Za Vladu  
Republike Hrvatske**

**Oleg Butković, v.r.  
potpredsjednik Vlade i  
ministar mora, prometa i  
infrastrukture**

**Za Vladu  
Republike Slovenije**

**Alenka Bratušek, v.r.  
ministrica infrastrukture**

## **Članak 3.**

Provedba ovoga Zakona u djelokrugu je tijela državne uprave nadležnog za poslove prometne infrastrukture, izgradnje prometnica i mostova.

## **Članak 4.**

Na dan stupanja na snagu ovoga Zakona, Sporazum iz članka 1. ovoga Zakona nije na snazi te će se podaci o njegovom stupanju na snagu objaviti sukladno odredbi članka 30. stavka 3. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora („Narodne novine“, broj 28/96).

## **Članak 5.**

Ovaj Zakon stupa na snagu osmoga dana od dana objave u „Narodnim novinama“.

**O B R A Z L O Ž E N J E**

**Člankom 1.** Konačnog prijedloga zakona utvrđuje se da Hrvatski sabor potvrđuje Sporazum između Vlade Republike Hrvatske i Vlade Republike Slovenije o izgradnji cestovnog mosta preko potoka Kamenica između naselja Obrež (Republika Hrvatska) - Božakovo (Republika Slovenija) na hrvatsko-slovenskoj državnoj granici, sukladno odredbama članka 140. stavka 1. Ustava Republike Hrvatske („Narodne novine“, br. 85/10. - pročišćeni tekst i 5/14. - Odluka Ustavnog suda Republike Hrvatske), čime se iskazuje formalni pristanak Republike Hrvatske da bude vezana ovim Sporazumom, na temelju čega će ovaj pristanak biti iskazan i u odnosima s drugom ugovornom strankom.

**Članak 2.** sadrži tekst Sporazuma u izvorniku na hrvatskom jeziku.

**Člankom 3.** Konačnog prijedloga zakona utvrđuje se da je provedba Zakona u djelokrugu tijela državne uprave nadležnog za poslove prometne infrastrukture, izgradnje prometnica i mostova.

**Člankom 4.** utvrđuje se da na dan stupanja na snagu Zakona, Sporazum nije na snazi te da će se podaci o njegovom stupanju na snagu objaviti sukladno odredbi članka 30. stavka 3. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora („Narodne novine“, broj 28/96.).

**Člankom 5.** uređuje se stupanje na snagu Zakona.

**Prilog – Preslika teksta Sporazuma između Vlade Republike Hrvatske i Vlade Republike Slovenije o izgradnji cestovnog mosta preko potoka Kamenica između naselja Obrež (Republika Hrvatska) - Božakovo (Republika Slovenija) na hrvatsko-slovenskoj državnoj granici u izvorniku na hrvatskom jeziku**

**S P O R A Z U M**  
**IZMEĐU**  
**VLADE REPUBLIKE HRVATSKE**  
**I**  
**VLADE REPUBLIKE SLOVENIJE**  
**O IZGRADNJI CESTOVNOG MOSTA PREKO POTOKA KAMENICA**  
**IZMEĐU NASELJA**  
**OBREŽ (REPUBLIKA HRVATSKA) - BOŽAKOVO (REPUBLIKA SLOVENIJA)**  
**NA HRVATSKO-SLOVENSKOJ DRŽAVNOJ GRANICI**

Vlada Republike Hrvatske i Vlada Republike Slovenije (u daljnjem tekstu: ugovorne stranke),

upoznate kako je postojeći cestovni most preko potoka Kamenica, između hrvatskog naselja Obrež i slovenskog naselja Božakovo na hrvatsko-slovenskoj državnoj granici dotrajavao i ne udovoljava tehničkim i infrastrukturnim uvjetima potrebnim za siguran i nesmetan promet i prelazak granice,

odlučne da svim putnicima, a posebno stanovnicima pograničnog područja, omoguće sigurniji i brži prelazak državne granice,

odlučile su zajednički izgraditi novi cestovni most preko potoka Kamenica na hrvatsko-slovenskoj državnoj granici i u tom se cilju sporazumjele kako slijedi:

**Članak 1.**  
**Predmet Sporazuma**

Predmet ovoga Sporazuma je izgradnja novog cestovnog mosta preko potoka Kamenica između hrvatskog naselja Obrež i slovenskog naselja Božakovo na hrvatsko-slovenskoj državnoj granici (u daljnjem tekstu: most), odnosno osigurati projektne, imovinskopravne i tehničke uvjete potrebne za izgradnju mosta i priključnih prometnica.

**Članak 2.**  
**Nadležna tijela za provedbu Sporazuma**

Nadležna tijela za provedbu ovoga Sporazuma su:

- u Republici Hrvatskoj: ministarstvo nadležno za prometnu infrastrukturu, izgradnju prometnica i mostova,
- u Republici Sloveniji: ministarstvo nadležno za infrastrukturu.

**Članak 3.**  
**Projektiranje, priprema i izvođenje**

Ugovorne stranke sporazumjele su se da će prije početka radova uskladiti projektne elemente (dokumentaciju) povezane sa izvođenjem radova na mostu, na prilaznim cestama i pripadajućoj infrastrukturi.

Projektiranje, priprema i izvođenje radova na mostu te postupci izdavanja dozvola, provest će se u skladu s postojećim unutarnjim propisima ugovornih stranaka.

Ugovorne stranke sporazumjele su se da je za izradu projektne dokumentacije za izgradnju mosta zadužena slovenska strana.

Inspekcijski nadzor na radovima za vrijeme izgradnje mosta obavljat će zajednički predstavnici nadležnih službi obje ugovornih stranaka, koje će odrediti tijela nadležna za provedbu ovoga Sporazuma.

#### **Članak 4. Natječaj za izvođača radova**

Ugovorne stranke suglasne su da će za izgradnju mosta biti raspisan međunarodni javni natječaj.

Raspisivanje međunarodnog javnog natječaja i njegov sadržaj (specifikacija) provest će se u skladu s prethodnim dogovorom između tijela nadležnih za provedbu ovoga Sporazuma.

#### **Članak 5. Troškovi izgradnje mosta**

Ugovorne stranke sporazumjele su se o raspodjeli troškova za projektantske, pripremne i izvođačke radove na sljedeći način:

- a) troškove za projektnu dokumentaciju za izgradnju mosta snosi slovenska strana;
- b) troškovi koji se odnose na izdavanje dozvola snose ugovorne stranke svaka za sebe;
- c) troškove izgradnje mosta i uređenja korita na području mosta, ugovorne stranke snose u jednakim dijelovima;
- d) troškove izgradnje i prilagodbe prilaznih cesta do mosta na vlastitom državnom području svaka će ugovorna stranka snositi sama.

#### **Članak 6. Rok završetka radova**

Ugovorne stranke suglasne su da će se pripremni radovi i svi ostali radovi na izgradnji mosta izvoditi u skladu sa pravilima struke i u razumnim rokovima, koji će omogućiti završetak izgradnje mosta i priključnih prometnica u što kraćem vremenu, kako bi bio otvoren nesmetan međunarodni cestovni promet.

#### **Članak 7. Održavanje i upravljanje**

Održavanje i upravljanje mosta urediti će se posebnim sporazumom.

#### **Članak 8. Odgovornost za štetu**

U slučaju da jedna od ugovornih stranaka bez opravdanog razloga odustane od preuzetih obveza po ovom Sporazumu prije početka ili dovršetka izgradnje mosta, odgovarat će drugoj ugovornoj stranci za prouzročenu štetu i nastale troškove i bit će ih dužna nadoknaditi.

**Članak 9.  
Rješavanje sporova**

Moguće sporove o tumačenju ili primjeni ovoga Sporazuma ugovorne stranke rješavat će sporazumno.

**Članak 10.  
Završne odredbe**

Ovaj Sporazum stupa na snagu datumom primitka posljednje pisane obavijesti kojom se ugovorne stranke diplomatskim putem obavješćuju o ispunjenju uvjeta predviđenih njihovim unutarnjim zakonodavstvom za njegovo stupanje na snagu.

Ovaj Sporazum može se u svako doba izmijeniti i dopuniti uzajamnim pisanim pristankom ugovornih stranaka. Izmjene i dopune stupaju na snagu u skladu s postupkom utvrđenim u prvom stavku ovoga članka.

Ovaj Sporazum sklapa se na neodređeno vrijeme. Svaka ugovorna stranka može otkazati ovaj Sporazum pisanom obavješću drugoj ugovornoj stranci, diplomatskim putem. U tom slučaju Sporazum prestaje biti na snazi šest (6) mjeseci od datuma kada je druga ugovorna stranka primila obavijest o otkazu.

Sastavljeno u Opatici dana 29.03.2023. u dva izvornika, svaki na hrvatskom i slovenskom jeziku, pri čemu su oba teksta jednako vjerodostojna.

**Za Vladu  
Republike Hrvatske**



**Za Vladu  
Republike Slovenije**

